MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO
artesanías de colombia s. a.

NFORME FERIAS Y EXPOSICIONES 1.970

S I N T E S I S

Documento para:

COMITE DE FERIAS Y EXPOSICIONES

Julio 1.971

INFORMES FERIAS Y EXPOSICIONES 1970

SINTESIS

Documento para:

julio 1971.

COMITE DE FERIAS Y EXPOSICIONES

FERIAS 1970 - SINTESIS

Durante el año de 1970 la ofensiva exportadora del país se hizo presente en 21 eventos feriales de marcada importancia internacional.

Ellos fueron los siguientes :

1o.- Semana Internacional del Cuero, París, Francia.

2o.- Feria Internacional de Plovdiv, Bulgaria.

3o.- Feria Exposición Internacional de Poznam, Polonia.

4o.- Feria Internacional de Primavera, Leipzig, República Democrática Alemana.

5o.- Feria Oficial e Internacional de Muestras, Barcelona, España.

6o.- Feria Internacional "Natale Oggi", Roma, Italia.

7o.- Feria de Saint Erik, Estocolmo, Suecia.

8o.- Exposición Industrial Colombiana en Centroamérica. (Panamá, Costa Rica, Nicaragua y Salvador)

9o.- Feria Internacional de la Alimentación ICOFA, Munich.

10.- Feria Internacional de Artículos de Piel, Colonia, Alemania Occidental.

11.- Feria Internacional del Otoño, Frankfurt, Alemania Occidental.

12.- Feria Internacional de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso", Berlín.

13.- Feria Internacional del Artesanado, Munich, Alemania Occidental.

14.- Mercado Internacional de Artesanías, Florencia, Italia.

15.- Exposición Industrial Colombiana, Nueva York.

16.- Exposición Industrial Colombiana, Guatemala.

17.- Feria Exposición de Integración Colombo-Ecuatoriana, Pasto.

18.- EXPO-70, Osaka, Japón.

De estos eventos presentamos una síntesis sobre los certámenes de los cuales poseemos informe :

1o.- SEMANA INTERNACIONAL DEL CUERO .

Se celebró en París, Francia durante el mes de Septiembre de 1970 y su fecha de inauguración fue el 10 de septiembre.

Objetivo : Mostrar no sólo la calidad del semicurtido y curtido, sino, también de los productos terminados.

Visitantes : 500

Negociaciones : La Firma "Reptiles Ltda" de Cali logró cristalizar negociaciones por US$ 300.000.oo.

Conclusiones : Según el informe enviado por el Consejero Comercial de la Embajada de Colombia en París, las principales son :

1) Se debe continuar participando en la Semana Internacional del Cuero.
2) Las Empresas deben decidir con mayor anticipación su participación.
3) Es deseable que un representante de cada Firma esté presente.
4) Los productos colombianos tuvieron gran aceptación en cuanto a calidad y precio.
5) Esta es una Feria de carácter profesional donde el número de visitantes no incide sobre su éxito comercial.

FERIA EXPOSICION INTERNACIONAL DE POZNAM, POLONIA - JUNIO 14-23 DE 1970 .

Feria orientada especialmente a la exposición de productos alimenticios, productos básicos (algodón, cueros, tabaco, maderas), manufacturas y semimanufacturas.

Visitantes : 400.000

Participantes : 6.000

Contactos : Las siguientes Empresas dejaron establecidos contactos :

- Confecciones Marlenes (COL) - Impeko (Polonia)
- Wrangler Caribú (Col.) - Impeko (Polonia)
- Pepalfa (Col.) - Confexin (Polonia)
- Carteras Moda Itálica y Serrania (Col.) - Impeko (Polonia)
- Cicolac (Col.) - Impeko (Polonia)
- Licorera Antioquia (Col.) - Impeko (Polonia)
- Reco (Col.) - C. B. Kub (Polonia)
- Unial (Col.) - Polimex (Polonia)

Conclusiones : Según informe de la Oficina Comercial en Viena :

1) Feria muy activa en cuanto a contactos comerciales.
2) Debe examinarse el potencial exportador de Colombia para definir en términos reales qué podemos ofrecer : los productos demandados por Polonia son productos que no tenemos en abundandia y que también tienen posibilidades en los mercados de libre con

vertibilidad, donde sería preferible enviarlos.

Costo : US$ 15.000.oo PROEXPO

US$ 1.000.oo FEDERACION

3o.- FERIA INTERNACIONAL DE PLOVDIV, BULGARIA

SEPTIEMBRE 20-30 DE 1970 .-

Se exhibieron principalmente productos alimenticios, textiles, licores, conserras, maderas y artesanías.

Contactos realizados : Se llevaron a cabo con las siguientes firmas búlgaras :

- Bal Kmcar (Exportadores de montacargas y polipastos)
- Chimimport (Exportadores de productos químicos).

Estos productos podrían ser objeto de un intercambio comercial.

Conclusiones : Según informe de la Oficina Comercial en Viena :

1) Dada las características especiales del sistema de compra de los países socialistas la venta de productos colombianos no se hace a través de ferias sino de contactos comerciales directos a nivel gubernamental.

Costo : US$ 1.000.oo PROEXPO

US$ 1.000.oo FEDERACION

4o.- FERIA INTERNACIONAL DE PRIMAVERA, LEIPZIG, REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA - MARZO 1-10 DE 1970 .-

Se exhibieron productos alimenticios, licores, productos básicos (café, bananos, maíz, arroz, algodón, cuero, tabaco), productos

manufacturados y semimanufacturados.

Visitantes : 600.000

Contactos realizados : Empresas interesadas en importar productos colombianos :

PRODUCTO	EMPRESA R. D. A.
Metales y materias primas para metales	INTRAC
Telas crudas, popelinas y toallas	TEXTIL COMMERZ
Hamacas	SANFA CO. LTDA.
Licores	SOS OTT ERBEIN

Negociaciones : Se cristalizó un pedido por US$250.000.oo de la Empresa WMN-EXPORT IMPORT consistente en máquinas herramientas. Este pedido fue hecho a la Empresa colombiana "PANTECNICA". Se dejó acordado un segundo pedido a la misma Empresa para el presente año de 1971 por US$ 400.000.oo.

Problemas :

1) Muchas muestras no llegaron y otras se recibieron la víspera de la inauguración de la Feria.
2) Personas que visitaron la Feria comentaron sobre la poca variedad y la pobreza de las muestras de manufacturas.

Conclusiones : Según informe de la Oficina Comercial en Viena :

1) La Feria fue satisfactoria en muchos aspectos. Especialmente el decorado y presentación llenaron todos los requisitos a cabalidad.
2) Debe existir mayor organización del certámen por parte de las entidades patrocinadoras.

Costo : US$ 24.000.oo PROEXPO

5o.- FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS, BARCELONA, ESPAÑA - JUNIO 3-14 DE 1970 .-

En la Feria se exhibieron artesanías, productos manufacturados, piedras preciosas, animales disecados, insectos, pieles y cueros, productos básicos (algodón), productos alimenticios (licores, condimentos, caramelos, enlatados), maderas.

Visitantes : 2.000.000

Contactos realizados : Las Empresas españolas que realizaron contactos fueron :

EMPRESA	CONTACTO
Palan Seigi, Barcelona	Animales disecados e insectos
Fausto Escalas, Barcelona	Pieles crudas
Jose María Sierra, Barcelona	Pieles
Buldha, Sevilla	Pieles de serpiente y cocodrilo
Curtidos Zaragoza, Barcelona	Pieles de vacunos
Algodones Font, Barcelona	Algodón
Comercial Algodonera, Barcelona	Algodón
Alfonso Daza, Barcelona	Turto extracción de algodón 45% de proteínas grasas
Roura & Cía., Barcelona	Productos Alimenticios
Ibérica de Distribución Barcelona	Productos alimenticios
Dulces y Galletas Montes Barcelona	Caramelos

EMPRESA	CONTACTO
Miguel Pagés, Barcelona	Cerámicas
Yoila Decoración Rota, Cádiz	Cerámicas
Almacenes Alvares, Madrid	Cerámicas
George Leusen, Barcelona	Vajillas y porcelanas
Vicente Martínez, Oviedo	Artículos de piel y artesanías.

Problemas : La firma encargada de la construcción y decoración del stand incumplió, viéndose obligado el personal que viajó de Colombia a terminar la decoración.

Conclusiones :(Según informe de José Augusto Ochoa Morón, representante de Colombia en la Feria) :

1) El stand de Colombia obtuvo el premio del Pabellón Extranjero

2)Se aconseja asistir a la próxima Feria.

3) El criterio de selección de productos se hizo de acuerdo al convenio de pagos hispano-colombiano.

Costo : US$ 28.088.oo PROEXPO

6o.- FERIA INTERNACIONAL "NATALI OGGI", ROMA, ITALIA - DICIEMBRE 5 - 14 DE 1970 .-

Feria orientada especialmente a la exhibición de artesanías y artículos de regalo. Auspiciada por la Cruz Roja Italiana.

Productos Expuestos : Cerámicas, mochilas, pieles con pelo de primera clase, tulas, carriel antioqueño, licores, copas y otros artículos de cuero, artesas, cucharones de madera, flechas, collares de cerámica, collares de corteza de coco, alpargates, artículos de cobre, divisas de ambiente, mantas, guacharacas y maracas, artículos de fique.

Visitantes : 300.000

Negociaciones : Se vendió todo lo expuesto con un valor igual al costo aproximado de $ 10.208.oo

Costo : COL $ 10.218.oo

Problemas :

1) Artesanías de Colombia hizo diferentes cotizaciones para el mismo producto.

2) Codenal envió una factura por $ 12.348.oo y se recibieron mercancías por sólo $ 2.995.oo, teniendo que pagarse los gravámenes por el total de la factura.

3) Las muestras sin valor comercial que enviara Proexpo no llegaron.

4) El Certificado de orígen expedido por la Cámara de Comercio relacionaba 24 cajas con un peso de 751 kilos. Según guía aérea eran 17 con peso de 691 kilos. Se recibieron en Italia 16 cajas con peso de 670 kilos.

Conclusiones : Según el informe de la Oficina Comercial de Colombia en Roma :

1) Proexpo debe organizar mejor la participación de Colombia a esta Feria para evitar que se repitan los mismos problemas anotados y además para que Colombia participe en forma más intensiva.

2) La mayor parte de los gastos fueron financiados con utilidades obtenidas de las ventas.

3) Los productos exhibidos (artesanías) tuvieron gran acogida tanto por su calidad como por sus precios.

7o.- FERIA DE SAINT ERIK, ESTOCOLMO, SUECIA - SEPTIEMBRE 2-13 DE 1970.-

Se expusieron : productos básicos (banano, café, flores), productos de conservas y enlatados, dulces, textiles, artesanías, licores y artes gráficas.

Negociaciones : Las firmas que cristalizaron negociaciones fueron :

EMPRESA	PRODUCTOS	UNIDADES
Germán Ribón y Flores La Conchita	Claveles	150.000 semanales
La Rosa, California y Mignon	Enlatados de frutas	(no se conoce el monto)
Carvajal	Cuadros	40
Artesanías de Colombia	Ruanas	75

Costo : Sin datos en el informe.

Conclusiones : Según el informe del Embajador de Colombia en Suecia :

1) Debe elaborarse un estudio de mercados para cada uno de los países en que Colombia tenga interés .
2) Entrenar el personal que participe en Ferias.
3) Realizar seminarios para la formación de promotores de ventas.

4) Perfeccionar los mecanismos de cooperación y comunicación del personal de Proexpo, Incomex, Ministerio de Relaciones Exteriores.

5) Se debe abolir el término "excedente de exportación" por no corresponder a la realidad colombiana.

6) Los productos colombianos tuvieron gran aceptación tanto del sector público como del casas importadoras, por su calidad y precio.

8o. y 9o.- EXPOSICION INDUSTRIAL COLOMBIANA EN SAN JOSE, COSTA RICA Y EN MANAGUA, NICARAGUA Y PANAMA .- JUNIO DE 1970

Organizada por PROEXPO como una muestra de la Industria Colombiana destinada a recorrer Panamá y los distintos países centroamericanos.

Negociaciones : Ver Anexos I, II y III

Problemas : Las Empresas se quejan de la colaboración ofrecida por la Oficina Comercial. Las críticas consisten en que ésta redujo su labor a pasar relación de visitantes. También anotan fallas en la selección de guías, los cuales desconocían los productos expuestos. Algunos productos al cuarto día de iniciada la Feria no se habían expuesto.

Costo : Sin datos en el informe.

Conclusiones : Según informe de PROEXPO :

1) El evento fue satisfactorio para el país con un total de ventas reales de US$ 34.977 sobre un potencial de mercado de

US$ 316.000.oo en San José y de US$ 40.156.oo sobre un potencial de mercado de $ 172.500.oo e Ma agua.

10.- EXPOSICION INDUSTRIAL COLOMBIANA - PANAMA

En esta Exposición similar a la celebrada en San José y en Managua se exhibieron productos tales como textiles, tubería de asbesto-cemento, artículos de caucho, cajas, fumigadores, tintas, cadenas, licores, confecciones, maderas, etc.

Contactos y Negociaciones : El volúmen de ventas ascendió a US$ 281.072.oo, destacándose las negociaciones siguientes :

Compañía Nacional de Vidrio, efectuó ventas por US$ 200.000.oo

Sociedad MacDonald, realizó ventas inmediatas de lociones para hombre por valor de 15.000.oo dólares.

Herragro, efectuó ventas de herramientas del orden de los 12.500.oo dólares, y

Eternit Colombiana quien colocó pedidos de tubería y asbesto-cemento por 5.975.oo dólares.

Conclusiones : Según el informe presentado por el Departamento de Promoción Externa de PROEXPO esta Exposición logró resultados muy positivos, especialmente en las líneas de aquellos productores que respondieron oportunamente a los formularios de evaluación.

11 - EXPOSICION COLOMBIA 70 - NEW YORK

En el informe recibido se habla de los criterios que se tuvieron en cuenta para seleccionar los productos exhibidos. Estos fueron : Una investigación de mercado con base en datos publicados en U S Imports 1967-1968 y en datos de "World Trade Annual 1967-1968". También se tuvieron en cuenta las informaciones contenidas en los registros de Importación-Exportación durante los años 1967-1968.

Resultados : Según el informe, los artículos que tienen posibilidades de venta inmediata son principalmente : muebles, artesanías, artículos de cuero, licores y productos alimenticios. Otra serie de productos tales como confecciones de alta costura, confecciones en cuero, tapetes, instrumentos musicales, sombreros, etc., tienen en los Estados Unidos una demanda que Colombia no está actualmente en capacidad de atender.

Se comprobó que los siguientes artículos no tienen prácticamente ninguna opción de venta : artículos de plata alemana, ollas a presión, corbatas, bufandas, lámparas y cubiertos.

Los artículos que más se vendieron fueron : artesanías y joyas. Es de anotar que las ventas realizadas, igualaron el costo de la participación.

ELABORADO POR : SECRETARIA COMITE DE FERIAS Y EXPOSICIONES

ANEXO I

EMPRESAS QUE CRISTALIZARON NEGOCIACIONES EN SAN JOSE

EMPRESAS	CONTACTOS (Importadores)	PRODUCTOS NEGOCIADOS	NEGOCIACIONES CRISTALIZADAS US$
INDUSTRIA COLOMBIANA DE FILTROS "ICOFIL"	Costa Rica	Filtros para aceite combustible y aire p. vehículos automotores, maquinaria agrícola e industrial.	2.002.32
SEGURIT LTDA.	Costa Rica	Cajas, cofres, consignatarios nocturnos.	1.515.oo
TALECTRO LIMITADA	Costa Rica	Bombas y motobombas para agua	1.185.24
INDUSTRIAS VERA LIMITADA	Costa Rica, Honduras, Guatemala	Candados, cerraduras, molinos para grano, materiales eléctr.	16.500.oo
CANTICOL	Importadores	Cantinas de leche	12.000.oo
MECANICOS UNIDOS	Importadores	Molinos para granos	1.775.oo

EMPRESAS QUE CRISTALIZARON NEGOCIACIONES EN MANAGUA

EMPRESAS	CONTACTOS (Importadores)	PRODUCTOS NEGOCIADOS	NEGOCIOS CRISTALIZADOS US$
ONIX LIMITADA	Nicaragua	Papel carbón, stencil, líquido corrector de stencil, tinta y almohadilla para sellos	3.700.oo
PRENOM INDUSTRIA QUIMICA	Nicaragua, Panamá y Costa Rica	Productos dentales	166.27
FUNDICIONES ESTRADA HNOS.	Nicaragua	Despulpadora y accesorios	1.700.oo
RODRIGUEZ & GOMPH S.A.	Visita Directa		1.566.35
INDUSTRIAS METALICAS ASOCIADAS	Nicaragua, Costa Rica y Panamá	Resorte para vehículos automotores	879.72
INDUSTRIA NACIONAL DE REPUESTOS	Nicaragua, Honduras México	Plásticos y condensadores	543.83
INDUACERO LTDA.	Panamá, Nicaragua	Cerraduras y herrajes	1.600.00
INDUSTRIA COL. DE LLANTAS	Nicaragua, Costa Rica	Llantas, neumáticos	30.000.00

ANEXO III

Las siguientes Empresas dejaron establecidos contactos:

a) En San José:

EMPRESA	CONTACTOS (Importadores)
Industria Colombiana de Pasamanería	Costa Rica, Nicaragua, Honduras
Polímeros de Colombia	Costa Rica
Onix Limitada	Costa Rica
Industria de Cerraduras Ltda.	Costa Rica, Panamá Nicaragua
Derivados del Maíz	Costa Rica
Soc. MacDonald Ltda.	Costa Rica
Textiles El Cedro C	Costa Rica
Industrias Caribú	Costa Rica, Honduras San Salvador
Mogollón & Cia. Ltda.	Costa Rica
Landers Mora	Costa Rica
Coltintas	Costa Rica
Cartón de Colombia	Costa Rica
Moda Itálica Serrani Hnos.	Costa Rica. Pto. Rico Nicaragua
Cauchosol	Costa Rica
Elospina	Costa Rica, Panamá

b) Managua

Frutera Colombiana	Nicaragua, Guatemala Panamá
Fábrica de Accesorios Textiles y Prod. Metálicos	Nicaragua, Costa Rica, Honduras
Colombiana de Filtros " Icofil "	Nicaragua
Soc. MacDonald	Nicaragua
Cartón de Colombia	Nicaragua
Coltintas	Nicaragua
Fábrica de Productos de Caucho Eterna	Nicaragua
Orfebrería Ltda.	Nicaragua